

ITALOCAM NEWS

Número 62
Janeiro 2018



PALAVRA DO PRESIDENTE

Estimado(a) associado(a),

A partir desta edição, e progressivamente, a nossa Italocam News irá ter abrangência da circunscrição consular do Estado do Paraná e de Santa Catarina.

A nossa parceria com a Câmara de Santa Catarina vai converter a newsletter, em meio de comunicação para todos os associados do Paraná e Santa Catarina.

Como anunciado, a Italocam Paraná está de cara nova. A nossa nova logo ficou bem mais simples, moderna, fluida, social e antenada.

Trabalhamos em um visual de apresentação moderno, onde as pessoas poderão identificar facilmente a nossa entidade e entenderão o nosso objetivo expresso visualmente.

Boa leitura!

Francesco Pallaro
Presidente

Precisa gerar negócios?

Quer ampliar seu networking?

Divulgar a sua empresa e negócio?

VENHA FAZER PARTE DO NOSSO TIME!

Associe-se a Italocam! Nós podemos lhe ajudar.



CÂMARA ÍTALO
BRASILEIRA
DE COMÉRCIO
E INDÚSTRIA
DO PARANÁ

Telefone: +55 (41) 3503-9947 ou (41) 98768-6015

E-mail: contato@italocam.com.br



Conheça o espaço dos Nossos Associados!

Aproveite a nossa newsletter e divulgue informações a respeito de sua empresa ou do seu trabalho.

Participe! Envie a sua sugestão para o e-mail contato@italocam.com.br

Boas vindas ao novo associado!

Villa Gourmet Restaurante

Conheça um pouco da história da nossa nova associada abaixo...

Nascido e criado em Arthur Alvim, na zona leste da capital de São Paulo, o menino Rodolfo Pedroso de Moraes sempre demonstrou queda para a área gastronômica. Estudou no Brasil, mas, foi em Londres que seu aperfeiçoamento chegou ao ápice. Nesse período, estagiou no Consulado Francês e teve a oportunidade de preparar refeições para ilustres autoridades que sempre elogiavam seus pratos e seu requinte ao servir. Em quatro anos de Europa, Rodolfo aproveitou para visitar diversos países, sempre atento à culinária de cada um, absorvendo o máximo de informações para aplicação em breve futuro.

Retornando ao Brasil, diante de um currículo tão rico, a Rede Tropical de Hotéis não hesitou em contratá-lo como Gerente de Alimentos e Bebidas na unidade de Foz do Iguaçu. Pouco tempo depois, atuava como consultor do SEBRAE e SENC em Fortaleza, onde pôde atuar em algumas áreas afins, mostrando seu talento, criando cardápios para diversos restaurantes e lecionando para novos interessados na área.

Em Maringá (PR), decidido a fincar raízes, o Chef Rodolfo colocou em prática o seu maior sonho: criar um restaurante requintado, com serviço estilo internacional, cozinha italiana, mas, com preços acessíveis a toda a população maringense. Assim, em 2004, nascia o Villa Gourmet Restaurante, que oferece o melhor da cozinha europeia, com base na criatividade e na preocupação de servir bem, não importa a quem.

Atualmente, o **Villa Gourmet** serve um rodízio baseado em dez tipos de massas de primeira qualidade, com um

diferencial que nenhum outro restaurante pode oferecer: 160 molhos diferentes, do tradicional ao mais sofisticado, utilizando ingredientes frescos, de primeira qualidade e, claro, com a inventividade própria do Chef Rodolfo. Uma constante oferta de paladares fantásticos e atraentes, para todos os gostos.

Vale a pena conhecer!!!



DIO É FEDELE



(44) 3026-5744
PRAÇA DOS EXPEDICIONÁRIOS, 233
ZONA 04, MARINGÁ - PR

2



ENTREVISTA

A Página 1 Comunicação, parceira da Italo-cam, realiza entrevistas com os nossos associados com objetivo de mostrar um pouco da sua vida, da sua profissão, da sua relação com a Itália e com a Italo-cam.

Nesta edição o bate-papo foi com a professora Chiara Menorello da escola de língua e cultura italiana Campus Magnolie, nossa associada. CONFIRA AQUI!!!

INFORMAÇÕES ECONÔMICAS



O conteúdo desta “Análise Conjuntural da Economia e do Comércio” é publicado mensalmente pela nossa parceira a Federação do Comércio do Paraná (Fecomércio-PR).

O estudo tem-se por concluído neste número de dezembro/17 a maioria das informações de diferentes entidades e órgãos estatísticos do país, responsáveis pelos dados da conjuntura econômica referentes ao ano anterior. Os resultados obtidos permitem identificar uma realidade até certo ponto surpreendente em relação ao verificado no ano, principalmente considerando-se o cenário recessivo e de limitações vigente no início de 2017.

[Leia aqui a análise completa.](#)

Confira as feiras e exposições do Brasil e da Itália para este ano

Calendário



A Câmara Ítalo-Brasileira de Comércio e Indústria do Paraná (Italocam) disponibiliza em seu site o Calendário Brasileiro de Exposições e de Feiras 2018 elaborado pelo Ministério do Desenvolvimento, Indústria e Comércio Exterior (MDIC); e o Calendário de Feiras e Exposições da Itália do ano de 2018 produzido pela Regione da Emilia Romagna.

[Veja aqui](#) o calendário do Brasil e [aqui](#) para ler o da Itália.

Concurso Fotográfico Italocam 2018 abre as inscrições

Prêmios de 3 mil reais à uma meia bolsa de estudo na Itália aos vencedores

CONCURSO DE FOTOGRAFIA 2018

“Itália por trás da lente”

Gastronomia – Italian Food

Eccellenza del Gusto Italiano nel Food

O Concurso Fotográfico desenvolvido pela **Italocam**, com parceria das **Câmaras Italianas do Rio Grande do Sul e Santa Catarina**, tem como finalidade incentivar a arte da fotografia e a cultura italiana, dentro do mais amplo contexto da Italian Food.



Realização:



Apoio:



Patrocínio:



Para incentivar a arte da fotografia e a cultura italiana, a Câmara Ítalo-Brasileira de Indústria e Comércio do Paraná (Italocam), com parceria da Câmara de Comércio Italiana do Rio Grande do Sul e da Câmara Italiana de Comércio e Indústria de Santa Catarina, lança o Concurso Fotográfico “Itália por trás da lente”. O tema é “Gastronomia – Italian Food” que visa fomentar a verdadeira gastronomia italiana.

A ideia é estreitar o relacionamento com a sociedade, de modo que as pessoas possam oferecer sua visão a respeito da italianidade, oportunizando o reconhecimento de talentos, o fomento das diversas formas de expressão artística. A participação é aberta para as pessoas maiores de 18 anos que residem no estado do Paraná, Santa Catarina e Rio Grande do Sul.

As inscrições devem ser feitas até o dia 28 de fevereiro através do e-mail contato@italocam.com.br. Assim, que a Italocam receber o seu e-mail enviará o Regulamento detalhado do Concurso e a Ficha de Inscrição. A inscrição tem um custo de R\$ 30,00. **Veja aqui**

o folder de divulgação do Concurso. Mais informações também pelo telefone (41) 3503-9947.

A Italocam irá premiar fotografias que melhor representem o contexto “Della Eccellenza del Gusto Italiano”. Os três primeiros lugares serão contemplados com premiação:

1º: R\$ 3.000,00 (três mil reais);

2º: R\$ 1.500,00 (mil e quinhentos reais);

3º: Meia bolsa de estudo no valor de 450 euros oferecida pela Escola de Língua e Cultura Italiana Campus Magnolie para curso na Itália.

“Não basta ser uma bela imagem, ela deve apresentar um alimento genuinamente italiano, mesmo que o autor da foto não seja quem produziu o prato ou o produto”, explica o presidente da Italocam, Francesco Pallaro.

O resultado final do Concurso e a solenidade de entrega dos prêmios serão realizados em evento específico a ser anunciado, dentro da programação da Mia Cara Curitiba 2018. A ser realizado no mês de maio.

Il Presidente Auricchio incontra il Console Brasiliano e la famiglia di liutai De Amorim



Il Presidente della Camera di Commercio di Cremona, Gian Domenico Auricchio, e il Segretario Generale, Maria Grazia Cappelli, hanno incontrato il Console Generale aggiunto del Brasile in Italia, Julio F. Larajeira, la famiglia di liutai brasiliani De Amorim, il Consigliere tecnico della Camera di Commercio Italo-Brasiliana (Italocam), Patrizio Greco, l'avvocato Eduardo Lorenzetti Marques e il responsabile del settore di promozione commerciale, turismo e investimento del Consolato brasiliano, Mauro Carniti.

L'occasione dell'incontro è stata la presentazione della famiglia De Amorim - con una tradizione di attività liutaria ventennale in Brasile - che ha deciso di aprire una società con showroom in Piazza Marconi a Cremona, di fianco al Museo del Violino. Il Consolato Brasiliano in Italia e la Camera di Commercio Italo-Brasiliana (Italocam) hanno curato l'insediamento della società brasiliana a Cremona.

“Come noto – evidenzia il Console Generale Aggiunto del Brasile a Milano, sig. Julio Laranjeira - Cremona è un centro nevralgico a livello internazionale per le liuterie. Lo dimostra il costante interessamento della città in tutte le sue forme, per lo strumento del violino; eventi musicali, negozi di liuteria, presenze internazionali, Consorzio dei liutai, Museo del Violino “Antonio Stradivari” e non ultimo il fatto che “Cremona Liutaria” sia stata riconosciuta patrimonio dell’Unesco. L’insediamento dell’impresa brasiliana a conduzione familiare nella città, tramite una vera e propria liuteria con una parte dedicata all’esposizione e una parte a laboratorio che sarà aperta prossimamente a lato del Museo del Violino, non ci può che inorgogliare a dimostrazione di un’amicizia tra Italia e Brasile, che perdura nel tempo. E’ quindi con immenso piacere che considero questa iniziativa intrapresa dalla liuteria Luiz Amorim, azienda fondata nel 2001 in Curitiba dal suo artista Luiz e specializzata nella riproduzione di perfette repliche anticate degli inestimabili violini storici di “Guarneri” e “Stradivari” ma non solo, un essenziale “trade d’union” tra la passione e la competenza dimostrata dalla famiglia brasiliana e l’immenso patrimonio culturale e musicale che ruota alla storia del violino nella suggestiva città di Cremona.”

“L’atelier di liuteria brasiliano “Liuteria Luiz Amorim” – dichiara Luiz Amorim, capostipite della famiglia - aprirà la sua sede nella città di Cremona nei prossimi mesi e realizzerà la costruzione, il restauro e la vendita di strumenti moderni e antichi. Cremona ci è piaciuta da subito. L’atmosfera che si respira è quella di una grande città d’arte. La nuova bottega sarà anche un luogo culturale dove sarà possibile ascoltare la musica e parlare di arte”.

“Accompagnare e sostenere il processo di insediamento di un’impresa straniera a Cremona - sottolinea il Presidente della Camera di Commercio Gian Domenico Auricchio - è una delle priorità della Camera di Commercio di Cremona che volentieri ha ospitato l’incontro finalizzato ad illustrare le

possibilità che si aprono alle imprese brasiliane in Italia, con particolare riferimento al settore della liuteria e alle imprese cremonesi interessate a sviluppare opportunità di business in Brasile”.





Para começar 2018 a pleno vapor, a Italocam recebeu no início do mês de janeiro, a visita do Ceo de Verona Fiere para Latino America, Alberto Piz.

Na foto, o Presidente Francesco Pallaro, Alberto Piz e Giancarlo Mina, do Conselho da Italocam



Encontro em Italocam, entre nosso presidente Francesco Pallaro e Fabrizio Ganbarini, do CEO da Iot-tea Brasil Ltda.

O assunto foi a respeito do futuro da agricultura de precisão e integração com sistemas de análise de dados.



No dia 26 de janeiro, o presidente da Italocam, Francesco Pallaro participou na Embaixada, em Brasília, da Reunião Geral de Coordenação Comercial. A reunião contou com a presença do embaixador Antonio Bernardini, il Ministro Filippo La Rosa, do Departamento comercial da Embaixada - chefiado pela 1ª secretária Sara Ferrò, os cónsules, e as Câmaras de Comércio e representantes de entidades do setor.

Informações e foto: Embaixada da Itália.



A Itolocam realizou em sua sede, no dia 01 de fevereiro, a primeira reunião do ano com o Conselho Diretivo, que contou com a presença do cônsul geral da Itália em Curitiba, Raffaele Festa.

Em pauta, questões fundamentais para aprimorar o trabalho da Entidade, além do planejamento das atividades do ano e as perspectivas para 2018.

Eleição Italiana

Os cidadãos italianos que vivem no exterior são convocados para eleger seus representantes na Câmara dos Deputados e no Senado da República, votando pelos candidatos que se apresentam na Circunscrição do Exterior.

Segundo informações do Oriundi, o voto é um direito protegido pela Constituição italiana e que, de acordo com a Lei de 27 de dezembro de 2001, n.459, os cidadãos italianos que residem no exterior, registrados nas listas eleitorais do eleitorado estrangeiro, podem votar indo ao Consulado, mas quem tiver os endereços atualizados no AIRE irão receber pelos correios em casa. As eleições gerais acontecerão no dia 4 de março de 2018 em Roma.

A Itolocam deseja sucesso aos candidatos.



Divulgue sua marca na maior feira de rochas das Américas “Vitoria Stone Fair”

A 45ª edição traz as novidades e tendências na cadeia produtiva do setor de rochas ornamentais, com foco em tecnologia, design e sustentabilidade.

Os últimos anos mostraram o potencial do setor de rochas brasileiro para se estabelecer como referência mundial, com um dos mais modernos parques tecnológicos e grande representatividade econômica. Ao mesmo tempo, momentos de fragilidade política e o consequente impacto na indústria mostraram que é preciso buscar estabilidade e oferecer novas soluções, encarando o desafio de reconquistar antigos parceiros e alcançar novos mercados.

É seguindo o caminho da inovação que a 45ª edição da Vitória Stone Fair pretende causar um impacto positivo no setor de rochas ornamentais, que cresce a cada ano em relevância para o país. As pedras brasileiras são responsáveis por mais de 1 bilhão de dólares em exportação, anualmente. Desse valor, 80% é proveniente do Espírito Santo, estado com mais de 1000 empresas de extração e beneficiamento de rochas ornamentais.

A programação da Vitoria Stone Fair 2018, que acontece de 05 a 08 de junho em Espírito Santo, tem a presença confirmada das empresas e entidades mais importantes do setor, contará com projetos e eventos especiais para compradores, parceiros internacionais, profissionais da arquitetura, construção e estudantes.

Dentro do espaço, serão criados ambientes de interação entre o público consumidor e os produtos, com amostras de como os materiais naturais podem transformar um ambiente, trazendo beleza e modernidade no design.

OPORTUNIDADES DE MARKETING

Divulgue sua marca na maior feira de rochas das Américas

A Vitoria Stone Fair disponibiliza um catálogo de merchandising para os expositores e parceiros que queiram aproveitar a oportunidade de divulgar sua marca durante o evento. Conheça todas as oportunidades, faça contato: merchandising@vitoriastonefair.com.br

Maiores informações no site www.vitoriastonefair.com.br





**CÂMARA ITALIANA DE COMÉRCIO
E INDÚSTRIA DE SANTA CATARINA**

PRÓXIMAS FEIRAS INTERNACIONAIS NA ITÁLIA

A Câmara Italiana está organizando missões às feiras Salone del Mobile, Vinitaly e Cibus

No ano de 2018, os empresários brasileiros terão ótimas opções de feiras internacionais na Itália. As Câmaras Italianas de Santa Catarina e Paraná, estão promovendo a participação para empresários interessados em buscar novas oportunidades e conhecer as novidades do setor.

Veja a seguir as sugestões do primeiro semestre:

SALONE DEL MOBILE

A 55ª edição do Salão Internacional do Móvel, acontecerá em Milão de 17 a 22 de abril. O evento é conhecido mundialmente por lançar as tendências em design de móveis e decoração, com artigos desenhados por renomados designers de diversas partes do mundo. Este ano, os salões apresentados serão: Salone Internazionale del Complemento d'Arredo, EuroCucina, Ruroluce, Salone del Bagno e Salone Satellite.

No ano anterior, a feira, numa área expositiva de 143.359m², recebeu aproximadamente 188 mil visitantes estrangeiros e 84 mil visitantes italianos e contou com 933 expositores italianos e 390 estrangeiros.



VINITALY

O Salão Internacional de Vinhos e Destilados, será realizado de 15 a 18 de abril em Verona. A Vinitaly é considerada o encontro mais importante da vitivinicultura e da enologia em âmbito mundial e trará muitas novidades em sua 52ª edição: conferências com especialistas do setor, degustações dos melhores vinhos italianos e internacionais e premiações. Ainda, chefs conceituados estarão preparando deliciosos pratos, harmonizando-os com vinhos regionais.

O evento contará com os tradicionais salões: Vivit - Vigne Vignaioli Terroir, ambiente dedicado a vinhos artesanais; VinitalyBIO, que apresentará as novidades em vinhos orgânicos certificados; Enolitech – Salão Internacional de Tecnologias para Produção de Vinhos e Óleo de Oliva; SOL – Salão Internacional do Óleo de Oliva; Agrifood – Salão Internacional de Alimentos de Qualidade.

No ano anterior, a Vinitaly recebeu mais de 150 mil visitantes, dos quais 55 mil estrangeiros, e contou com 4 mil expositores, numa área expositiva de 91.140m².



CIBUS

A 19ª edição da Feira Bienal Internacional da Alimentação, acontecerá de 7 a 10 de maio em Parma. A CIBUS é a exibição mais importante da indústria alimentícia da Europa. O evento é destinado aos profissionais de gastronomia, gerente de hotéis, restaurantes, atacadistas, supermercadistas, importadores e buyers interessados no made in Italy.

Nesta edição, serão 7 pavilhões com exposição e degustação de produtos de panificação, biológicos, laticínios, cafés, cervejas, carnes e salames, massas, enlatados, conservas, sorvetes, congelados, produtos sem fermento, glúten e lactose, entre outros.

Em sua última edição, em 2016, a feira contou com mais de 2.700 expositores numa área expositiva de 120.000m², ainda, cerca de 950 jornalistas, mais de 67.000 visitantes e 1.000 top buyers de 90 países, em busca das novidades e tendências do setor agroalimentar.





INGREDIENTI

- 6 grandi meringhe

PER LA CREMA:

- 70g di zucchero semolato + 1/2 cucchiaio
- 5 tuorli
- 3 dl e 1/2 di latte
- 1 cucchiaio colmo di farina
- 400 g di panna montata
- 50 g di cioccolato fondente
- 1/2 dl di panna liquida

Credito: www.cucchiaio.it

PER SAPERNE DI PIU'

I dizionari dialettali milanesi traducono genericamente "cavollatt" in "cavo di latte" che, però, poco spiega ai non addetti, i quali devono immaginare una cavità colma di una leggera crema.

Alcuni aggiungono alla crema 70 grammi di gin.

COME PREPARARE

In una casseruola lavorate i tuorli con lo zucchero e il cucchiaio di farina, diluiteli con il latte freddo, ponete sul fuoco a fiamma bassa e cuocete mescolando fino a quando il composto vela il cucchiaio.

Ritirate, lasciate raffreddare la crema e amalgamatevi delicatamente la panna montata senza zucchero. Mettete il cioccolato in un tegamino, ponete sul fuoco a bagnomaria e lasciatelo sciogliere a fiamma bassa, ritirate e, mescolando, aggiungete la panna liquida e il restante mezzo cucchiaio di zucchero.

In una coppa di cristallo (o in coppette individuali) sbriciolate sul fondo una meringa, cospargetela con un po' di crema, sopra sbriciolate due meringhe e rigatele con un po' di cioccolato versato a filo. Distribuite ancora crema e ripetete gli strati finendo con il cioccolato fuso. Sigillate la coppa con la pellicola trasparente e conservatela in frigo per alcune ore.

Servite il cavollatt freddo e volendo decoratelo con scaglie di cioccolato.



Expediente

Italocam News é um informativo da Câmara Ítalo-Brasileira de Comércio e Indústria do Paraná (Italocam)

Endereço: Rua Simão Bolívar nº 1679 - Hugo Lange - CEP: 80040-140 - Curitiba-PR

Telefone: +55 (41) 3503-9947 e (41) 98768-6015

E-mail: contato@italocam.com.br

Internet: www.italocam.com.br

Facebook: camaraitalocam

Presidente: Francesco Pallaro

Produção desta edição: Pâmela Mendes Leony

Periodicidade mensal - Distribuição exclusiva pela Internet.

Para enviar sugestões, pedir inclusão ou exclusão do e-mailing envie um e-mail para contato@italocam.com.br

